

**Zeitschrift:** Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung  
**Herausgeber:** Pro Senectute Schweiz  
**Band:** 75 (1997)  
**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHÖNE FERIEN



## Hotel Jakobsbad



**CREDO**

Erholen Sie sich im evangelischen Ferienhaus CREDO, Schlosshotel Unspunnen. Körperliche Erholung und besinnliche Ruhe sind bei uns grossgeschrieben. Unser Haus liegt inmitten freier Natur, mit herrlichem Blick auf Berge und See. 100 Betten, gute Küche. Aufenthalträume, Spielplatz. Günstige Preise. Einzelpäste, Familien und Gruppen sind herzlich willkommen. Nichtraucherhaus.

Rufen Sie uns einfach an:  
Telefon 033/822 32 06, Fax 033/823 42 32

Evangelisches Ferienhaus, 3812 WILDERSWIL, Leitung: Anne-Marie Bachofner

## Hôtel Jura Elsass (Frankreich)

7 Tage Vollpension für nur sFr. 588.-. Einmalig schöne Lage in kleinem, typischen Elsässischen Bauerndorf (KIFFIS) an der Schweizer Grenze, ideal zum Ausspannen und für die Gesundheit, schöne Touren zu Fuss, Fischen im Dorf, Wandern, Dorf auf 700 m ü. M.

- \*\*Hôtel (Logis de France) mit Bad, WC, Telefon
- Begrüssungs-Aperitif
- 7 Übernachtungen, Frühstück, 3gängige Mittag- und Abendessen

Kommen Sie mal ins **Elsass**. Auf Ihren Brief oder Anruf freut sich Herr Frank, Tel. 0033/38940 3333, Hôtel Jura, Hauptstrasse 45, F-68480 Kiffis.

1854 LEYSIN, Waadtländer Alpen, 1350 m.  
Weltberühmtes Klima. Fam. Rochat u. Reinalé

## HOTEL-PENSION «LA PAIX»

1 Minute von Bahn Aigle-Leysin:

**Bestens für nichtmotorisierte Gäste!**

Heimeliges, gemütliches Familienhotel für Feinschmecker. Alle Sparten, Erholung, Wanderungen. Sehr sonnige Südlage. **Winterurlaub zählt doppelt!**

7 Tage AHV-PAUSCHALE für rüstige Senioren:  
Zimmer mit Dusche/WC, Radio, VP Fr. 545.-  
(HP 470.-) **PLUS 1 TAG GRATIS**

Dokumentation: Telefon 024/494 13 75



## Hotel Gotthard am See 6353 Weggis

Gemütliches und heimeliges Familienhotel  
Preise: bis Ostern 97 ab Fr. 87.- HP

April ab Fr. 111.- HP

Mai bis Oktober ab Fr. 126.- HP

Zimmer mit Blick auf den schönen Vierwaldstättersee.

Wir senden Ihnen gerne Prospekte und Information.

Besitzer und persönliche Leitung:

Familie B. und I. Nanz, Telefon 041/390 21 14, Fax 041/390 09 14

**THERMALP**  
LES BAINS  
D'OVRONNAZ

Spezialangebot Thermalbadeferien in den Walliser Bergen

## 1 Woche ab

Inklusive:  
Unterkunft im Studio  
(7 Tage, ohne Hotelservice)  
7 Eintritte fürs Thermalbad  
3 Eintritte Sauna/türkisches Bad  
7mal Frühstücksbuffet  
1 Raclette-Abend  
(nach Wahl: 6 Tagesteller für Fr. 90.-)  
Zuschlag für Einzelpersonen

## Fr. 415.-

Zusätzlich können auf Wunsch folgende Kurse gebucht werden:

|                           |           |
|---------------------------|-----------|
| - Antistress              | 1 Woche   |
| - Schönheitspflege        | Fr. 800.- |
| - Schmerz-/Rekonvaleszenz | Fr. 800.- |
| - Raclette-Abend          | Fr. 800.- |

THERMALP - 1911 OVRONNAZ - Tel. 027/851 111 - Fax 027/851 114



Schweizer Heilbad

## Hotel Curtgin

★★★ Familie W. Moser,  
CH-7017 Flims-Dorf  
Telefon 081/911 35 66  
Fax 081/911 34 55

... das gemütliche Kleinhotel im Zentrum von Flims

Das neuzeitlich in Arvenholz eingerichtete **Hotel Curtgin** liegt im Herzen von Flims-Dorf, abseits der Hauptstrasse. Besonders beliebt ist die leichte und bekömmliche Küche. **Alle Zimmer mit Bad/WC oder Dusche/WC, Telefon, Radio und TV.**

Wir offerieren preisgünstige Wochenangebote:

|           |           |                         |
|-----------|-----------|-------------------------|
| 7 Tage HP | im Sommer | Fr. 520.- bis Fr. 660.- |
|           | im Winter | Fr. 580.- bis Fr. 985.- |



## Aeschi Berner Oberland

### Pension Sunnmatt

Einfache, familiäre Pension auf der Sonnenterrasse über dem Thunersee bietet Ihnen **günstige Frühlingspreise**.

Ruhige Lage, angenehmes Voralpenklima (860 m ü. M.), herrliche Spazier- und Wandermöglichkeiten, vorzügliche Küche, Liegewiese, Zimmer mit D/WC.

7 Tage Halbpension pro Person im Doppelzimmer Fr. 469.-

7 Tage Vollpension pro Person im Doppelzimmer Fr. 575.-

Auf Ihren Brief oder Anruf freuen sich H. und E. Moser, Pension Sunnmatt, 3703 Aeschi, Telefon/Fax 033/654 19 39.

**VCF HOTELS**  
Liebenswert - mit Tradition



**VSK**  
VERBAND SCHWEIZER KURHAUSER  
ASSOCIATION DES MAISONS DE CURE SUISSE  
Leitung: Dr. de Courten, Montana

16. bis 22. März: **Skitourenwoche** mit Hans-Jörg Hürst, Montana

23. bis 31. März (Osterwoche):

**Singen und Tanzen**

mit Lisalotte Dworzak, Ostermundigen

**Neu!**

16. bis 22. März: **Gesundheitswoche**

23. bis 29. März: **Gesundheitswoche**

30. März bis 5. April: **Gesundheitswoche**

Alle drei Wochen zum gleichen Pauschalpreis von nur Fr. 875.- pro Person

16. bis 20. Mai (Pingsttage):

**Psalmen neu entdecken**, mit Pfr. Jörg Gutwiler, Jegenstorf

1. bis 6. Juni: **Abenteuer Ruhestand**, ein Vorbereitungskurs auf die 3. Lebensetappe, mit Henriette Hartmann, Lausanne

Verlangen Sie unverbindlich unsere Prospekte!

**CH-3962 Montana**,

Postfach 58, Direktion: H. und E. Siegrist

Telefon 027/481 31 14, Fax 027/481 12 35

**BELLA-LUI**  
CH-3962 MONTANA-CRANS VS

EVANG. KUR- UND FERIENHAUS  
MAISON DE CURE ET DE VACANCES

**Hotel BAUMGARTEN**  
Restaurant-Bar



**Aeschi**  
3703  
(860 m ü. M.)  
Berner Oberland

Sonnige und aussichtsreiche Lage, ganzjährig geöffnet

Seniorinnen und Senioren  
(auch mit Enkelkindern)  
herzlich willkommen!

Aeschi liegt auf der Sonnenterrasse über dem Thunersee auf 860 m, ideal für ältere Menschen. Wir bieten Ihnen komfortable Zimmer mit Dusche und WC, Spiel- und Liegewiese, vorzügliche Küche.

**Unsere speziell günstigen Pensionspreise:**

3 Tage Vollpension Fr. 207.-, 6 Tage Vollpension Fr. 390.-, für längere Aufenthalte Preise nach Absprache.

**Kommen Sie zu uns!** Auf Ihren Brief oder Anruf freut sich Fam. H. J. Bürki-Lefavire, 3703 Aeschi, Telefon 033/654 41 21

# SCHÖNE FERIEN

## Hotel zur Krone Gais



**Familie M. + A. Seeger-Schmid**  
**Telefon 071/793 11 37**

60 Betten in Zimmern mit Dusche/WC. Lift. Saal von 20 bis 250 Personen.  
Lift. Fernsehraum. Gemütliche Stuben.

**Aktion Winterfahrplan:** 7 Tage entspannen im Appenzellerland.  
Halbpension. Welcome-Drink. Wanderkärtli. Gästepass. Fr. 637.– pro Person.

**Achtung! Last-Minute für Gruppenorganisationen:**  
Wochen 19/20 im Mai und Woche 43 im Oktober frei.  
Besuchen Sie uns an der VITALIS (Senioren-Messe) vom 18. bis 22. März in Zürich.

**Appenzellerland**  
heimeliges Ferienland



**Hotel  
Artos  
Interlaken**

### Ostern in Interlaken!

Günstige Zwischensaison-Preise bis Ende März:  
7 Tage HP im DZ Fr. 511 bis Fr. 560, EZ Fr. 525 bis Fr. 665

Speziell für Senioren: VP-Arrangement zum HP-Preis!  
Hotel Artos – Erholung an Körper, Geist und Seele!

Ruhige Lage, schöne Zimmer, neuer Wellnessbereich  
Ausgangspunkt für Spaziergänge und Ausflüge

Hotel Artos, Alpenstrasse 45, 3800 Interlaken  
Peter und Ruth Baur, Tel. 033 828 88 44



### Hotel Beau-Séjour Garni \*\*\*

Lassen Sie sich verwöhnen im gemütlichen, persönlich geführten Haus mit 50 Betten, schöne Aufenthalträume, TV-Raum, Garten, Parkplatz, Zimmer mit Dusche oder Bad/WC, viele mit Balkon. Zentrale, freie Lage nahe Bushaltestellen.

**Sommer:** von Fr. 60.– bis Fr. 85.– inkl. schönem Frühstückbuffet und gratis Davoserbus.

Verlangen Sie unseren Hausprospekt mit detaillierten Preisen.  
Hotel Beau-Séjour, Promenade 96, 7270 Davos Platz,  
Telefon 081/416 57 47, Fax 081/416 52 09, Familie Buchmann



### Sonderangebot

## Hotel Waldpark 3624 Goldiwil-Thun

Nebelfreie, sonnige Lage, Alpen- und Seesicht,

Wandergebiet, Bus 10 Min. HB und Schiff

Zimmer mit Bad/WC, Balkon, TV und Telefon, Lift. Mit Küche als Ferienwohnung benützbar, familiär geführt, gut bürgerliche Küche.

Vollpension Fr. 60.– pro Person/Tag im Doppelzimmer wochenweise.

Bringen Sie Ihre Freunde mit. Auf Ihre Anmeldung freut sich  
Familie Frattini-Marti, Telefon 033/442 21 41



Hotel **Toggenburg**  
Telefon 071/999 23 23  
9658 Wildhaus

### Aktiv-Senioren-Ferien

7 Tage Halbpension im Doppelzimmer ab Fr. 511.–  
Einzelzimmerzuschlag Fr. 10.– pro Tag.

Neu erbautes Mittelklassshotel direkt bei der  
Postautohaltestelle.

- 15. bis 22. März Seniorenjasswoche ab Fr. 576.–
- Alle Zimmer mit Bad/WC oder Dusche/WC, Radio, Telefon und TV
- Südzimmer mit Balkon und Blick zu den Churfirsten – Lift im Haus
- Warmwasser-Sprudelbad, Sauna und Solarium
- Ausgangspunkt aller Ausflüge und Spaziergänge – Panorama-Wintergarten
- Seniorenguppen: Preise auf Anfrage

FERIEN IM  
UNTERENGADIN  
NAHE BAD SCUOL

Hotel **HEINRICH**  
CH-7556 RAMOSCH



Wir empfehlen unser familiär geführtes Hotel  
für den Ruhe suchenden Gast. Unsere Zimmer  
sind sonnig und sehr schön ausgestattet.  
7 Tage HP mit Frühstückbuffet, 3gängigem Abendmenü zu Fr. 560.–  
Das Unterengadin bietet viele leichte Wanderwege und Ausflugsmöglichkeiten im Dreiländer-  
eck Schweiz–Österreich–Südtirol. Das neue Kurzentrum Bad Scuol ist nur 8 km entfernt.  
Gratis Abholstand Bahnhof Scuol.  
Über Ihre Anfrage freut sich Familie Frey. Telefon 081/866 31 72, Fax 081/866 37 20

### Reservieren Sie sich einen Platz an der Sonne ...

- ★ ... WO eine herrliche Parkanlage mit Schwimmbad, ein gediegener Aufenthaltsraum mit Kamin-Bar und schöne, ruhige Zimmer mit Dusche/WC, Balkon oder Pergola auf Sie warten.
- ★ ... WO Sie Ruhe, Entspannung und Gemütlichkeit in einem familiär geführten Hotel finden.
- ★ ... WO Ihnen der Chef feine und bekömmliche Menüs zubereitet.
- ★ ... WO Preis/Leistung stimmt. 7 ungezwungene Ferientage während der Sommersaison Fr. 635.– pro Person im Doppelzimmer mit Dusche/WC, Balkon oder Pergola.
- ★ ... WO? – Bei uns!

### HOTEL MIMOSA

Familie Erni, 6987 Caslano/Lugano  
Telefon 091/606 14 64, Fax 091/606 10 65



★ 300 Meter vom Lago di Lugano entfernt,  
im schönen Wander- und Spaziergebiet MALCANTONE.

★ Rufen Sie uns an! Gerne senden wir Ihnen unseren Hausprospekt.

**engelberg**  
zentralschweiz  
1050-3020 m

### 4 Tage / 3 Übernachtungen ab Fr. 165.– pro Person

im Doppelzimmer mit Bad oder Dusche/WC

#### Inklusive:

Frühstückbuffet, Kurtaxen, Mehrwertsteuer  
Panoramakarte mit Wandervorschlägen

**Vom 10. April bis 20. Dezember 1997**

Unser Sommerprospekt wartet auf Sie  
mit vielen Überraschungen!

Tourist Center Engelberg, 6390 Engelberg

**041/637 37 37**



Über dem Nebel ...  
über dem Alltag ...  
über dem Durchschnitt.

**Reha-Klinik**  
Ärztlich geleitete Kurhaus  
6083 Hasliberg  
Tel. 033/972 55 55

Jetzt mit neuen, sonnigen Südzimmern mit Balkon und  
Panoramawicht im Neubau

Nach Hüft- und Kniegelenkoperationen, Herzinfarkt oder  
Herzoperationen, zur besseren Diabeteseinstellung  
und bei Erschöpfungszuständen

Ärzte und Krankenschwestern im Hause, Physiotherapie, Schwimm- und Therapiebad,  
Sauna und Fitnessgeräte. Regelmässig begleitete Spaziergänge,  
Gruppenturnen, Wassergymnastik.

**Lernküche und Pauschalarrangements für Diabetiker.**